EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 96/74/EY,

tehty 16 päivänä joulukuuta 1996,

tekstiilien nimityksistä

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen [1],

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [2],

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä [3],

sekä katsovat, että

1) tekstiilien nimityksiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 26 päivänä heinäkuuta 1971 annettua neuvoston direktiiviä 71/307/ETY [4] on muutettu merkittävällä tavalla useita kertoja; selvyyden ja järkevyyden vuoksi olisi kyseinen direktiivi kodifioitava,

2) jos tekstiilituotteiden nimityksiä, koostumusta ja selostetta koskevat säännökset olisivat eri jäsenvaltioissa erilaisia, tämä olisi esteenä sisämarkkinoiden moitteettomalle toiminnalle,

3) nämä esteet voidaan poistaa, jos tekstiilituotteiden saattamisesta markkinoille yhteisössä annetaan yhtenäisiä säännöksiä; sen vuoksi on tarpeen yhdenmukaistaa tekstiilikuitujen nimitykset samoin kuin tuotannon, jalostuksen ja jakeluketjun eri vaiheissa tekstiilituotteisiin liittyvissä selosteissa, merkinnöissä tai asiakirjoissa annettavat tiedot; "tekstiilikuituihin" täytyy lukea myös näkyvältä leveydeltään enintään 5 mm leveät liuskat tai pillit, jotka on leikattu puristamalla valmistetuista, liitteessä I numeroilla 19—38 ja numerolla 41 merkityistä polymeerikalvoista ja sen jälkeen venytetty pituussuuntaan,

4) tulisi antaa säännöksiä myös niistä tuotteista, joita ei ole valmistettu yksinomaan tekstiileistä, mutta joissa tekstiiliosuus on olennainen osa tuotekokonaisuudesta tai jos valmistaja, jalostaja tai myyjä viittaa niihin nimenomaisella maininnalla; liitteessä II olevassa 30 kohdassa ei ole tarpeen tehdä eroa eri polyamidi- tai nailontyyppien välillä ja niiden sovitut massalisät tulisi yhtenäistää,

5) "muiden kuitujen" poikkeamia, joista on jo säädetty puhtaiden tuotteiden osalta, on sovellettava myös sekoitteisiin,

6) vastaavien kansallisten säännösten lähtökohtana olevien tavoitteiden toteuttamiseksi tulisi selosteiden olla pakollisia,

7) tuotteisiin, joiden koostumusta on valmistushetkellä teknisesti vaikea määrittää, voidaan liittää seloste, josta ilmenevät sillä hetkellä tiedossa olevat kuidut, jos niillä on tietty prosenttiosuus valmiissa tuotteessa,

8) yhteisössä tässä yhteydessä ilmenneiden soveltamiserojen välttämiseksi on aiheellista määrittää täsmälliset menetelmät tiettyjen kahdesta tai useammasta osasta koostuvien tekstiilituotteiden merkitsemiseksi selosteeseen ja määrittää ne tekstiilituotteiden osat, joita ei tarvitse ottaa huomioon selosteessa ja analyysissä,

9) tuotteet, joissa edellytetään vain yhteisselostetta tai joita myydään metritavarana tai tiettyyn pituuteen leikattuna, on asetettava myyntiin niin, että kuluttaja voi itse nähdä pakkauksessa tai pakassa olevat merkinnät; jäsenvaltioiden tehtävänä on antaa toimenpiteet tätä varten,

10) käyttäjien ja kuluttajien erityisesti arvostamien laatua koskevien ilmaisujen tai nimitysten käyttö tulisi saattaa tietyistä edellytyksistä riippuvaksi,

11) on ollut tarpeen säätää tekstiilien näytteenotto- ja analyysimenetelmistä mahdollisten käytettyjä menetelmiä koskevien erimielisyyksien välttämiseksi, se, että nyt voimassa olevat kansalliset menetelmät pysytetään väliaikaisesti voimassa, ei kuitenkaan estä yhtenäisten säännösten soveltamista,

---

[1] EYVL N:o C 96, 6.4.1994, s. 1.
[2] EYVL N:o C 195, 18.7.1994, s. 9
[3] Euroopan parlamentin lausunto annettu 15 päivänä helmikuuta 1995 (EYVL N:o C 56, 6.3.1995, s. 53), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 26 päivänä helmikuuta 1996 (EYVL N:o C 196, 6.7.1996, s. 1), Euroopan parlamentin päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1996 (EYVL N:o C 198, 8.7.1996, s. 25) ja neuvoston päätös tehty 7 päivänä lokakuuta 1996.
[4] EYVL N:o L 185, 16.8.1971, s. 16, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 87/140/ETY (EYVL N:o L 56, 26.2.1987, s. 24).

12) tämän direktiivin liitteessä II, jossa säädetään kuitujen vedettömiin massoihin tekstiilituotteiden kuitusisältöä määritettäessä lisättävät sovitut massalisät, säädetään 1, 2 ja 3 kohdassa kaksi erilaista sovittua massalisää villaa tai eläinten karvoja sisältävien karstattujen tai kammattujen kuitujen koostumuksen laskemiseksi; laboratoriot eivät voi aina tietää, onko tuote karstattu vai kammattu, mikä voi johtaa epäjohdonmukaisiin tuloksiin, kun tätä säännöstä sovelletaan yhteisössä tekstiilituotteiden vaatimustenmukaisuutta tarkastettaessa; sen vuoksi laboratorioilla tulisi olla valtuudet soveltaa epäselvissä tapauksissa yhtä ainoaa massalisää;

13) ei ole syytä yhdenmukaistaa yhdessä erityisessä tekstiilejä koskevassa direktiivissä kaikkia niihin sovellettavia säännöksiä,

14) liitteisiin III ja IV on niissä tarkoitettujen tuotteiden poikkeuksellisesta luonteesta johtuen lisättävä uusia tuotteita, joita velvoite selosteen liittämisestä ei koske, erityisesti "kertakäyttötuotteet" ja tuotteet, joihin edellytetään ainoastaan yhteisselostetta, ja

15) analyysimenetelmien määrittämiseksi ja tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi tarvittavat säännökset ovat luonteeltaan puhtaasti teknisiä toimenpiteitä; näihin toimenpiteisiin, samoin kuin toimenpiteisiin, joita tarvitaan direktiivin liitteiden I ja II mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, on sovellettava komiteamenettelyä, josta jo säädetään kahden tekstiilikuidun sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/73/EY [1] 6 artiklassa,

16) tämän direktiivin säännökset ovat tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset, ja

17) tämä direktiivi ei vaikuta niihin päivämääriin, joihin mennessä jäsenvaltioiden on saatettava liitteessä V olevassa B osassa olevat direktiivit osaksi kansallista lainsäädäntöä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tekstiilituotteita saa yhteisössä saattaa markkinoille joko ennen niiden jalostusta tai niiden teollisen valmistuksen aikana taikka niiden jakeluun liittyvien toimenpiteiden aikana ainoastaan, jos ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisia.

[1] Katso tämän virallisen lehden sivu 1.

2 artikla

1. Tässä direktiivissä 'tekstiilituotteilla' tarkoitetaan kaikkia jalostamattomia, osittain tai täysin jalostettuja, kokonaan tai osittain viimeisteltyjä, puolivalmiita tai valmiiksi ommeltuja tuotteita, jotka koostuvat yksinomaan tekstiilikuiduista niiden sekoitus- ja sitomistavoista riippumatta.

2. Tässä direktiivissä 'tekstiilikuidulla' tarkoitetaan:

— aineyksikköä, jolle on ominaista taipuisuus, hienous ja suuri pituus suhteessa suurimpaan leveysmittaan ja joka näiden ominaisuuksiensa vuoksi soveltuu tekstiilien valmistuksen,

— taipuisia liuskoja tai pillejä, joiden leveys on enintään 5 mm, mukaan lukien leveämmistä liuskoista tai kalvoista leikatut liuskat, jotka on valmistettu samoista aineista kuin liitteen I numeroilla 19—41 merkityt kuidut ja jotka soveltuvat tekstiilitarkoituksiin; leveydeksi katsotaan taitetun, litistetyn, puristetun tai kierretyn liuskan tai pillin leveys tai leveyden vaihdellessa keskimääräinen leveys.

3. Seuraavat tuotteet rinnastetaan tekstiilituotteisiin ja niitä koskevat tämän direktiivin säännökset:

— tuotteet, joissa on vähintään 80 painoprosenttia tekstiilikuituja;

— huonekalujen sekä aurinkosuojien ja sateenvarjojen verhoilumateriaalit, joissa tekstiilikuidun osuus on 80 painoprosenttia; samoin edellytyksin monikerroksisten tekstiililattianpäällysteiden tekstiiliosat, patjojen ja retkeilyvarusteiden tekstiiliosat sekä jalkineiden ja käsineiden lämpövuorit;

— muihin tuotteisiin olennaisina osina sisältyvät tekstiiliosat, jos kuitusisältö ilmoitetaan.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklassa tarkoitettujen kuitujen nimitykset ja kuvaukset ovat liitteessä I.

2. Liitteen I taulukossa olevat nimitykset koskevat yksinomaan kuituja, joiden laji ilmoitetaan samassa taulukon kohdassa.

3. Näitä nimityksiä ei saa käyttää mistään muusta kuidusta yksinään, sanayhteyksissä eikä kuvaamaan ominaisuutta millään kielellä.

4. Ilmaisua "silkki" ei saa käyttää kuvaamaan filamenttikuidulle ominaista muotoa tai ulkonäköä.

4 artikla

1. Tekstiilituotteen saa määritellä 100-prosenttiseksi tai "puhtaaksi" taikka tarvittaessa maininnalla "täys-" ainoastaan, jos tuotteessa on vain yhtä kuitulajia; muita vastaavia ilmaisuja ei saa käyttää.

2. Tekstiilituotteessa voidaan sallia vieraita kuitulajeja enintään kaksi prosenttia tuotteen painosta, jos se on teknisistä syistä perusteltua, eikä niitä lisätä säännöllisesti tuotteeseen. Karstausmenetelmällä valmistetuissa tuotteissa sallittu määrä on viisi prosenttia.

5 artikla

1. Villatuotteessa saa käyttää merkintää:

— "lana virgen" tai "lana de esquilado",

— "ren, ny uld",

— "Schurwolle",

— "παρθένο μαλλί",

— "fleece wool" tai "virgin wool",

— "laine vierge" tai "laine de tonte",

— "lana vergine" tai "lana di tosa",

— "scheerwol",

— "lã virgem",

— "uusi villa",

— "ren ull"

vain, jos tuote koostuu yksinomaan kuidusta, jota ei ole aikaisemmin käytetty ja joka ei ole ollut muissa kuin tuotteen valmistukselle välttämättömissä kehruu- ja/tai huovutusprosesseissa eikä ole vahingoittunut käsittelyn tai käytön aikana.

2. Edellä 1 kohdasta poiketen, edellä mainitussa kohdassa esitettyjä nimityksiä voidaan käyttää kuvaamaan kuitusekoitteen osana olevaa villaa, kun:

a) sekoitteen sisältämällä villalla on 1 kohdassa määritellyt ominaisuudet;

b) villan osuus sekoitteen kokonaispainosta on vähintään 25 prosenttia;

c) intiimissä sekoitteessa villaan on sekoitettu vain yhtä muuta kuitulajia.

Tässä kohdassa tarkoitetussa tapauksessa sekoitteen prosentuaalinen koostumus on ilmoitettava.

3. Teknisistä syistä perusteltu valmistustekniikasta johtuva kuidun epäpuhtauksien sallittu poikkeama voi olla 0,3 prosenttia 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tuotteissa, mukaan lukien karstaamalla valmistetut villatuotteet.

6 artikla

1. Tekstiilituote, joka koostuu kahdesta tai useammasta kuitulajista, joista yhden osuus on vähintään 85 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, merkitään ilmoittamalla:

— tämän kuidun nimitys ja sen painoprosentti; tai

— tämän kuidun nimitys ja merkintä "vähintään 85 prosenttia"; taikka

— tuotteen kuitusisällön prosentuaalinen koostumus täydellisenä.

2. Tekstiilituote, joka koostuu kahdesta tai useammasta kuitulajista, joista yhdenkään osuus ei ole 85 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, merkitään ilmoittamalla ainakin kahden pääkuidun nimitys ja prosenttiosuus ja niiden jälkeen muut kuitulajit prosenttiosuuksiensa mukaan alenevassa järjestyksessä joko painoprosenttiosuuksineen tai ilman. Kuitenkin:

a) kuitulajit, joista kunkin osuus on alle 10 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, voidaan merkitä yhteisnimikkeellä "muita kuituja", ja ilmoittaa niiden yhteenlaskettu painoprosenttiosuus;

b) ilmoitettaessa jokin kuitulaji, jonka osuus on alle 10 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, on ilmoitettava tuotteen täydellinen prosentuaalinen koostumus.

3. Tuotetta, jonka loimet ovat puhdasta puuvillaa ja kude puhdasta pellavaa ja jossa pellavan prosenttiosuus on vähintään 40 prosenttia liisterittömän kankaan kokonaispainosta, voidaan nimittää "puolipellavaksi", jos lisäksi ilmoitetaan "loimi puhdasta puuvillaa — kude puhdasta pellavaa".

4. Ilmoitettaessa tämän artiklan 1, 2, 3 ja 5 kohdassa tarkoitettuja prosenttiosuuksia kuluttajille tarkoitetuissa tuotteissa:

a) vieraita kuituja sallitaan enintään kaksi prosenttia tuotteen kokonaispainosta, jos niiden osuus on teknisesti perusteltua eikä niitä lisätä säännöllisesti; karstattujen tuotteiden osalta tämä poikkeama on viisi prosenttia, jollei 5 artiklan 3 kohdassa edellytetä muuta poikkeamaa;

b) ilmoitettujen kuituprosenttien ja analyysissä saatujen prosenttiosuuksien välillä sallitaan kolmen prosentin valmistuksen poikkeama suhteessa selosteessa ilmoitettuun kuitujen kokonaispainoon; tätä poikkeamaa sovelletaan myös niihin kuitulajeihin, jotka 2 kohdan mukaisesti ilmoitetaan alenevassa painojärjestyksessä ilmoittamatta niiden painoprosenttiosuutta. Tätä poikkeamaa sovelletaan myös 5 artiklan 2 kohdan b alakohtaan.

Analyysissä nämä poikkeamat lasketaan erikseen; b alakohdan tarkoittamaa poikkeamaa laskettaessa huomioon otettava kokonaispaino on valmiin tuotteen kuitujen paino, josta vähennetään a alakohdassa mainittua poikkeamaa soveltamalla todettujen vieraiden kuitujen paino.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitetut poikkeamat saadaan laskea yhteen vain, jos a alakohdassa mainittua poikkeamaa soveltamalla todetut vieraat kuidut ovat kemiallisesti samaa lajia kuin yksi tai useampi selosteessa mainittu kuitu.

Niiden erikoistuotteiden osalta, joiden valmistustekniikka edellyttää suurempia poikkeamia kuin a ja b alakohdassa mainitut, voidaan sallia suurempia poikkeamia vain poikkeustapauksissa, silloin kun vaatimustenmukaisuus tarkastetaan 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja kun valmistaja osoittaa sen olevan perusteltua. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi.

5. Ilmaisuja "sekalaisia kuituja" tai "kuitusisältö määrittämätön" voidaan käyttää kaikista tuotteista, joiden koostumusta on vaikea määrittää valmistushetkellä.

7 artikla

Edellä 4 ja 6 artiklassa tarkoitetussa kuitukoostumuksessa voidaan jättää mainitsematta sellaiset näkyvät ja erotettavat kuidut, jotka ovat vain koristeena ja joiden osuus on korkeintaan 7 prosenttia valmiin tuotteen kokonaispainosta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 3 kohdan ja 6 artiklan 4 kohdan soveltamista; samoin sellaiset tuotteeseen sisältyvät kuidut (kuten metallikuidut), joiden tarkoituksena on vähentää tuotteen sähköistyvyyttä ja joiden osuus on enintään kaksi prosenttia valmiin tuotteen kokonaispainosta. Edellä 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta näitä prosenttiosuuksia ei lasketa kankaan painon perusteella vaan erikseen kuteen ja loimen painon perusteella.

8 artikla

1. Tässä direktiivissä tarkoitettuihin tekstiilituotteisiin on liitettävä seloste tai merkintä, kun tuote saatetaan markkinoille missä tahansa valmistuksen tai kaupan vaiheessa; selosteiden ja merkintöjen asemasta tai niiden täydennyksenä voidaan käyttää kauppa-asiakirjoja, kun tuotteita ei tarjota myytäväksi kuluttajille tai kun tuotteen tilaaja on valtio tai muu julkisoikeudellinen oikeushenkilö tai niissä jäsenvaltioissa, joissa ei käytetä viimeksi mainittua käsitettä, vastaava yksikkö.

2. a) Kauppa-asiakirjoihin on selkeästi merkittävä 3—6 artiklassa ja liitteessä I tarkoitetut nimitykset, kuvaukset ja tekstiilikuitusisällöt. Tämän velvoitteen mukaista ei ole etenkään lyhenteiden käyttö sopimuksissa, laskuissa tai muissa tositteissa; mekaanisten koodimerkkien käyttö on sallittua, jos samassa asiakirjassa on myös koodien selitykset.

b) Edellä 3—6 artiklassa ja liitteessä I tarkoitetut nimitykset, kuvaukset ja tekstiilien kuitusisällöt on merkittävä helposti luettavin ja selkeästi erottuvin yhdenmukaisin kirjaimin erityisesti luetteloihin, esitteisiin, pakkauksiin, selosteisiin ja merkintöihin sekä silloin, kun tuotetta tarjotaan myyntiin, että silloin, kun sitä myydään kuluttajille.

Muut kuin tässä direktiivissä tarkoitetut merkinnät ja tiedot on selvästi erotettava. Tätä säännöstä ei sovelleta tavaramerkkeihin ja toiminimiin, jotka saadaan liittää välittömästi tässä direktiivissä tarkoitettuihin merkintöihin.

Jos ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun myyntiin tarjoamisen ja kuluttajille myymisen yhteydessä ilmoitetaan tavaramerkki tai toiminimi, joka sisältää yksinään tai sanayhteyksissä taikka ominaisuutta kuvaavana liitteessä I mainitun nimityksen taikka nimityksen, joka voidaan helposti sekoittaa liitteessä I mainittuun nimitykseen, välittömästi kyseisen tavaramerkin tai toiminimen yhteyteen on liitettävä helposti luettavin ja selkein kirjaimin 3—6 artiklassa ja liitteessä I tarkoitetut nimitykset, kuvaukset ja tekstiilikuitusisällöt.

c) Jäsenvaltiot voivat vaatia, että niiden alueella myyntiin tarjotuissa ja kuluttajille myytävissä tuotteissa tässä artiklassa tarkoitetut selosteet ja merkinnät ovat myös niiden kansallisilla kielillä.

Puolien, rullien, vyyhtien, kerien ja muiden pienten ompelu-, parsin- ja kirjailulankaerien osalta jäsenvaltiot voivat soveltaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua vaihtoehtoa vain pakkausten ja esitteiden yhteisselosteeseen. Yksittäiset tuotteet voidaan selostaa millä tahansa yhteisön kielellä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liitteessä IV olevan 18 kohdan soveltamista.

d) Jäsenvaltiot eivät saa kieltää käyttämästä muita kuin 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuja kuvauksia ja tuotteen ominaisuuksiin viittaavia mainintoja, jos kuvaukset tai maininnat ovat niiden hyvän kauppatavan mukaisia.

9 artikla

1. Kahdesta tai useammasta kuitusisällöltään erilaisesta osasta muodostuvan tekstiilituotteen kuitusisällöt ilmoitetaan tuotteessa olevassa selosteessa, jossa mainitaan kunkin osan kuitusisältö. Seloste ei ole pakollinen niiden osien osalta, joiden osuus on alle 30 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, lukuun ottamatta päävuoria.

2. Jos tuote koostuu kahdesta tai useammasta osasta, jotka muodostavat yhtenäisen kokonaisuuden ja osien kuitusisältö on sama, se voidaan varustaa vain yhdellä selosteella.

3. Rajoittamatta 12 artiklan soveltamista:

a) seuraavien liivituotteiden kuitukoostumus on merkittävä ilmoittamalla koko tuotteen koostumus tai jäljempänä olevassa luettelossa mainittujen osien koostumus joko yhdessä tai erikseen:

— rintaliivit: kuppi- ja selkäosan ulko- ja sisäpuolinen kangas;

— korsetit: tukiosat edessä, takana ja sivuilla;

— korseletit: kuppiosan ulko- ja sisäpuolinen kangas, tukiosat edessä, takana ja sivuilla.

Muiden kun ensimmäisessä alakohdassa mainittujen liivituotteiden kuitukoostumus on merkittävä ilmoittamalla joko koko tuotteen koostumus tai tuotteen eri osien koostumus yhdessä tai erikseen. Osia, joiden osuus on vähemmän kuin 10 prosenttia tuotteen kokonaispainosta, ei tarvitse merkitä selosteeseen.

Edellä tarkoitetut liivituotteiden eri osat on merkittävä selosteeseen siten, että kuluttaja näkee vaivattomasti, mihin tuotteen osaan selosteen tiedot viittaavat;

b) etsipainettujen tekstiilituotteiden kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta siten, että pohjakankaan ja etsattujen osien koostumus ilmoitetaan erikseen; myös osien nimitykset on mainittava;

c) kirjailtujen tekstiilituotteiden kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta siten, että pohjakankaan ja kirjailulangan koostumus merkitään erikseen; myös osien nimitykset on mainittava; pohjakankaan koostumuksen ilmoittaminen riittää, jos kirjailtujen osien osuus on alle 10 prosenttia tuotteen pinta-alasta;

d) sellaisinaan kuluttajille myytäväksi tarjottavien ytimestä ja kuoriosasta koostuvien lankojen kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta siten, että ytimen ja kuoriosan koostumus merkitään erikseen; myös osien nimitykset on mainittava;

e) sametti- ja plyysituotteiden tai niihin verrattavien tuotteiden kuitukoostumus on ilmoitettava koko tuotteen osalta ja, jos nämä tuotteet muodostuvat erillisestä pohjakankaasta ja eri kuitulajia olevasta kulutuspinnasta, siten, että nämä osat mainitaan nimeltä ja niiden kuitusisällöt ilmoitetaan erikseen;

f) lattianpäällysteistä ja matoista, joiden pohjakangas ja kulutuspinta koostuvat eri kuiduista, mainitaan vain kulutuspinnan kuitusisältö, ja on mainittava, että kyseessä on kulutuspinta.

10 artikla

1. Edellä 8 ja 9 artiklan säännöksistä poiketen:

a) jäsenvaltiot eivät saa vaatia liitteessä III lueteltujen ja 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa vaiheessa olevien tuotteiden osalta nimitystä tai koostumusta koskevaa selostetta tai merkitsemistä. Jos näihin tuotteisiin on kuitenkin liitetty seloste tai merkintä, josta ilmenee nimitys, tuotteen koostumus taikka tuotemerkki tai toiminimi joko yksinään, sanayhteyksissä tai ominaisuutta kuvaavana, tai jos käytetään liitteessä I lueteltua tai sellaiseen helposti sekoitettavaa nimitystä, on sovellettava 8 ja 9 artiklan säännöksiä;

b) jos liitteessä IV luetellut tekstiilituotteet ovat samantyyppisiä ja koostumukseltaan samanlaisia, ne voidaan asettaa myyntiin varustettuna yhteisselosteella niin, että selosteeseen sisältyy tässä direktiivissä tarkoitettu maininta koostumuksesta.

c) metritavarana myytävien tekstiilituotteiden koostumus tarvitsee ilmoittaa vain myynnissä olevassa kangaskappaleessa tai pakassa.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että pidettäessä 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita kaupan kuluttaja saa vaivatta selville näiden tuotteiden koostumuksen.

11 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, ettei tekstiilituotteiden markkinoille saattamisen yhteydessä annettava tieto ole sekoitettavissa tässä direktiivissä säädettyihin nimityksiin ja mainintoihin.

12 artikla

Sovellettaessa 8 artiklan 1 kohtaa ja tekstiilituotteiden selosteisiin liittyviä muita tämän direktiivin säännöksiä on 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitetut kuituprosenttiosuudet määritettävä ilman jäljempänä lueteltuja osia:

1. kaikkien tekstiilituotteiden osalta:

   muuta kuin tekstiiliä olevat osat, hulpiot, selosteet ja merkit, reunukset ja sen kaltaiset osat, jotka eivät ole olennainen osa tuotetta, tekstiilipäällysteiset napit ja soljet, lisätarvikkeet, koristeet, nauhat, kumilangat ja -nauhat, jotka on liitetty tuotteen tiettyihin kohtiin, ja näkyvät ja erotettavat koristekuidut sekä antistaattiset kuidut, jotka täyttävät 7 artiklassa säädetyt edellytykset;

2. a) lattianpäällysteiden ja mattojen osalta: kaikki osat kulutuspintaa lukuun ottamatta;

   b) huonekalukankaiden osalta: side- ja täyteloimet ja -kuteet, jotka eivät ole osa kulutuspintaa;

   seinäverhojen ja verhojen osalta: side- ja täyteloimet ja -kuteet, jotka eivät ole osa kankaan päällyspuolta;

   c) muiden tekstiilituotteiden osalta: pohja- ja aluskankaat, kovikkeet ja vahvisteet, väliliinat ja tukikankaat, neule- ja tikkauslangat, jolleivät ne korvaa kankaan loimea ja/tai kudetta, täytteet, joilla ei ole eristystarkoitusta, sekä, jollei 9 artiklan 1 kohdassa säädetystä muuta johdu, vuorit.

   Tässä säännöksessä:

   — poistettavana pohjakankaana ei pidetä tekstiilituotteen kulutuspinnan pohjana olevaa materiaalia, kuten peitteiden ja kaksinkertaisten kankaiden pohjakudosta tai sametin, plyysin ja vastaavien tuotteiden pohjakudosta;

   — 'kovikkeilla ja vahvisteilla' tarkoitetaan tiettyihin rajoitettuihin tuotteen osiin lisättyjä lankoja tai materiaaleja, jotka vahvistavat tuotetta tai antavat sille jäykkyyttä tai paksuutta;

3. rasvat, sideaineet, kuormitusaineet, liisterit, kyllästysaineet, väri- ja painatusaineet ja muut tekstiilien viimeistysaineet. Jos yhteisön säännöksiä ei ole, jäsenvaltioiden on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, ettei näitä osia ole sellaisia määriä, että ne johtaisivat kuluttajaa harhaan."

13 artikla

1. Tarkastukset sen todentamiseksi, onko tekstiilituotteiden koostumus annettujen, tässä direktiivissä säädettyjen tietojen mukainen, on suoritettava 2 kohdassa tarkoitetuissa direktiiveissä esitettyjen analyysimenetelmien mukaisesti.

Tätä varten edellä 4, 5 ja 6 artiklassa tarkoitetut kuituprosenttiosuudet on määritettävä soveltamalla kunkin kuidun vedettömään massaan liitteessä II säädettyjä sovittuja massalisiä, sen jälkeen kun 12 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa mainitut osat on poistettu.

2. Erityisdirektiiveissä vahvistetaan jäsenvaltioissa sovellettavat näytteenotto- ja analyysimenetelmät tässä direktiivissä tarkoitettujen tuotteiden kuitusisällön määrittämiseksi.

14 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa nimityksiä tai koostumusta ilmaisevia merkintöjä koskevien seikkojen perusteella kieltää tai estää saattamasta tämän direktiivin säännösten mukaisia tekstiilituotteita markkinoille.

2. Tämän direktiivin säännökset eivät ole esteenä sellaisten kussakin jäsenvaltiossa voimassa olevien säännösten soveltamiselle, jotka koskevat teollisen tai kaupallisen omaisuuden suojelua, valmistusta ja alkuperämerkintöjä ja vilpillisen kilpailun ehkäisemistä.

15 artikla

Tämän direktiivin säännöksiä ei sovelleta tekstiilituotteisiin, jotka

1. on tarkoitettu vietäviksi kolmansiin maihin;

2. tuodaan läpikulkuliikenteessä tullin valvonnassa Euroopan yhteisön jäsenvaltioihin;

3. tuodaan kolmansista maista kyseisessä jäsenvaltiossa tapahtuvaa jalostusta varten;

4. annetaan jatkojalostettavaksi kotityönä tai tilaustyötä tekeville itsenäisille yrityksille toimeksiantajan materiaalista ilman, että materiaali siirtyy tekijän omaisuudeksi.

16 artikla

1. Lisäykset ja muutokset tämän direktiivin liitteeseen I ja liitteeseen II, jotka ovat tarpeen näiden liitteiden mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen, on annettava direktiivin 96/73/EY 6 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Muut kuin direktiivissä 96/73/EY ja kolmen tekstiilikuidun sekoitteisiin sovellettavia kvantitatiivisia analyysimenetelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 26 päivänä helmikuuta 1973 annetussa neuvoston direktiivissä 73/44/ETY [1] tarkoitetut uudet kahden ja kolmen kuitulajin sekoitteiden kvantitatiiviset analyysimenetelmät määritetään myös edellä tarkoitettua menettelyä noudattaen.

3. Direktiivin 96/73/EY 5 artiklassa tarkoitettu komitea on nimeltään "tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevä komitea".

17 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

18 artikla

Kumotaan liitteessä V olevassa A osassa luetellut direktiivit, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liitteessä V olevassa B osassa viitattujen päivämäärien noudattamista, jotka koskevat jäsenvaltioiden velvollisuutta saattaa kyseiset säädökset osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Viittauksia kumottuihin direktiiveihin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä VI olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

19 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1996.

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
K. HÄNSCH	I. YATES
Puhemies	*Puheenjohtaja*

[1] EYVL N:o L 83, 30.3.1973, s. 1.

LIITE I

TEKSTIILIKUIDUISTA

Numero	Nimitys	Kuvaus
1	villa (1)	Lampaan tai karitsan *(Ovis aries)* vuodasta saatu kuitu
2	alpakka, laama, kameli, kašmir, mohair, angora, vikunja, jakki, guanako, majava, saukko, joita joko seuraa tai ei seuraa nimitys "villa" tai "karva" (1)	Seuraavien eläinten karva: alpakka, laama, kameli, kašmirvuohi, angoravuohi, angorakani, vikunja, jakki, guanako, majava, saukko.
3	karva tai jouhi, johon joko liittyy kuitua tuottavan eläimen nimi tai se jätetään mainitsematta (esimerkiksi naudan karva, vuohen karva, hevosen jouhi)	Muiden kuin 1 ja 2 kohdassa mainittujen eläinten karvat.
4	silkki	Yksinomaan kehrääjähyönteisten erittämä kuitu.
5	puuvilla	Puuvillakasvin *(Gossypium)* siemenkarva.
6	kapokki	Kapokin *(Ceipa pentandra)* hedelmän sisäpuolelta saatava kuitu
7	pellava	Pellavan *(Linum usitatissimum)* varresta saatava kuitu.
8	hamppu	Hampun *(Cannabis sativa)* varresta saatava kuitu.
9	juutti	"*Corchorus olitorius* ja *Corchorus capsularis* -kasvien varresta saatavat kuidut. Tässä direktiivissä seuraavista kasveista saatavat runkokuidut katsotaan juutiksi: *Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon avicennae, Urena lobata, Urena sinuata*".
10	manilla	*Musa textilis* -kasvin lehdestä saatava kuitu.
11	esparto	(Alfaruoho) *Stipa tenacissima* -kasvin lehdestä saatava kuitu.
12	kookos	*Cocos nucifera* -kasvin eli kookospalmun hedelmästä saatava kuitu.
13	genista	*Cytisus scoparius*- ja/tai *Spartium junceum* -kasvin varresta saatava kuitu.
14	rami	*Boehmeria nivea*- ja *Boehmeria tenacissima* -kasvien varresta saatava kuitu.
15	sisali	*Agave sisalana* -kasvin lehdestä saatava kuitu.
16	sunn	*Crolataria juncea* -kasvin varresta saatava kuitu.
17	henequen	*Agave Fourcrouydes* -kasvin varresta saatava kuitu.
18	maguey	*Agave cantala* -kasvin varresta saatava kuitu.
19	asetaatti	Selluloosa-asetaattikuitu, jossa selluloosan hydroksyyliryhmistä vähintään 74 prosenttia, mutta alle 92 prosenttia on asetyloitu.
20	alginaatti	Algiinihapon metallisuoloista valmistettu kuitu.

Numero	Nimitys	Kuvaus
21	kupro	Kupari-ammoniakkimenetelmällä valmistettu selluloosamuuntokuitu.
22	modaali	Selluloosamuuntokuitu, jolla on suuri murtolujuus ja korkea märkämoduuli. Murtokuormitus (B_C) ilmastoituna ja viiden prosentin venymään tarvittava kuormitus (B_M) ovat: B_C (CN) $\geq 1{,}3 \sqrt{T} + 2\ T$ B_M (CN) $\geq 0{,}5 \sqrt{T}$ missä T on keskimääräinen kuitunumero desitexeinä.
23	proteiini	Muunnetusta luonnon proteiinista valmistettu ja kemiallisin ainein vakioitu kuitu.
24	triasetaatti	Selluloosa-asetaattikuitu, jossa selluloosan hydroksyyliryhmistä vähintään 92 prosenttia on asetyloitu.
25	viskoosi	Viskoosimenetelmällä valmistettu selluloosamuuntokuitu filamentti- ja katkokuidun muodossa.
26	akryyli	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on vähintään 85 painoprosenttia akryliinitriilipolymeerejä.
27	klorokuitu	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on yli 50 painoprosenttia vinyyli- tai vinyylideenikloridiyksiköitä.
28	fluorokuitu	Suoraketjuisia makromolekyylejä, jotka on valmistettu fluoratuista alifaattisista hiilivedyistä.
29	modakryyli	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjussa on yli 50 mutta alle 85 painoprosenttia akryliinitriilipolymeerejä.
30	polyamidi tai nailon	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa toistuu ryhmä -CO-NH-
31	polyesteri	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa on vähintään 85 painoprosenttia jonkin diolin ja tereftaalihapon esteriä.
32	polyeteeni	Alifaattisen tyydyttyneen ei-substituoidun hiilivedyn suoraketjuisia makromolekyylejä.
33	polypropeeni	Alifaattisen tyydyttyneen hiilivedyn suoraketjuisia makromolekyylejä, joissa joka toisella hiiliatomilla on metyylisivuketju isotaktisessa asennossa ja joissa muita sivuketjuja ei ole.
34	polyurea	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa toistuu ryhmä NH-CO-NH.
35	polyuretaani	Suoraketjuisia makromolekyylejä, joiden ketjuissa toistuu ryhmä -O-CO-NH.
36	vinylaali	Suoraketjuisia makromolekyylejä, jotka ovat muodostuneet eriasteisesti asetaloidusta polyvinyylialkoholista.
37	trivinyyli	Akryyliinitriilin, klooratun vinyylimonomeerin sekä jonkin kolmannen vinyylimonomeerin muodostama terpolymeeri, jossa yhdenkään komponentin osuus ei ole 50 prosenttia kokonaismassasta.

Numero	Nimitys	Kuvaus
38	elastodieeni	Elastomeerikuitu, joka koostuu joko luonnollisesta tai synteettisestä polyisopreenista tai joka on saatu polymeroimalla yhtä tai useampaa dieeniä joko yhden tai useamman vinyyliyhdisteen kanssa tai ilman sitä ja joka palautuu nopeasti alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty kolminkertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi.
39	elastaani	Elastomeerikuitu, joka sisältää vähintään 85 painoprosenttia segmentoitua polyuretaania ja joka palautuu nopeasti alkuperäiseen pituuteensa, kun se on venytetty kolminkertaiseen pituuteensa ja päästetty vapaaksi.
40	tekstiililasi	Lasista koostuva kuitu.
41	kuituaineen valmistusainetta kuvaava nimitys kuidun koostuessa esimerkiksi metallista (metalloidut kuidut), asbestista, paperista, joko yhdessä "lanka-" tai "kuitu-" sanojen kanssa tai ilman niitä.	Erilaisista tai uusista muista kuin edellä mainituista aineista valmistettuja kuituja.

(1) Tämän liitteen 1 kohdassa mainittua nimitystä "villa" voidaan käyttää myös lampaan tai karitsan villan ja kolmannessa sarakkeessa numeron 2 kohdalla lueteltujen karvojen sekoitteista.
Tätä säännöstä voidaan soveltaa 4 ja 5 artiklassa mainittuihin tekstiilituotteisiin sekä 6 artiklassa tarkoitettuihin tekstiilituotteisiin, jos viimeksi mainitut koostuvat osittain 1 ja 2 kohdassa mainituista kuiduista.

LIITE II

TEKSTIILITUOTTEEN KUITUSISÄLLÖN LASKEMISESSA KÄYTETTÄVÄT KAUPALLISET SOVITUT MASSALISÄT

Kuidun numero	Kuitu	Prosentti
1—2	Villa ja karvat:	
	kammattu	18,25
	karstattu	17,00 (1)
3	Karvat:	
	kammattu	18,25
	karstattu	17,00 (1)
	Jouhet:	
	kammattu	16,00
	karstattu	15,00
4	Silkki	11,00
5	Puuvilla:	
	tavallinen	8,50
	merseroitu	10,50
6	Kapokki	10,90
7	Pellava	12,00
8	Hamppu	12,00
9	Juutti	17,00
10	Manilla	14,00
11	Esparto	14,00
12	Kookos	13,00
13	Genista	14,00
14	Rami (valkaistu)	8,50
15	Sisali	14,00
16	Sunn	12,00
17	Henequen	14,00
18	Maguey	14,00
19	Asetaatti	9,00
20	Alginaatti	20,00
21	Kupro	13,00
22	Modaali	13,00
23	Proteiini	17,00
24	Triasetaatti	7,00
25	Viskoosi	13,00
26	Akryyli	2,00
27	Klorokuitu	2,00
28	Fluorokuitu	0,00
29	Modakryyli	2,00
30	Polyamidi tai nailon	
	katkokuitu	6,25
	filamentti	5,75

(1) Sovittua massalisää 17,00 prosenttia on sovellettava myös silloin, kun on mahdotonta varmistaa, onko villaa ja/tai karvaa sisältävä tekstiilituote kammattu vai karstattu.

Kuidun numero	Kuitu	Prosentti
31	Polyesteri	
	katkokuitu	1,50
	filamentti	1,50
32	Polyeteeni	1,50
33	Polypropeeni	2,00
34	Polyurea	2,00
35	Polyuretaani:	
	katkokuitu	3,50
	filamentti	3,00
36	Vinylaali	5,00
37	Trivinyyli	3,00
38	Elastodieeni	1,00
39	Elastaani	1,50
40	Lasikuitu	
	keskimääräinen halkaisija on yli 5 µm	2,00
	keskimääräinen halkaisija on 5 µm tai sen alle	3,00
41	Metallikuitu	2,00
	Metalloitu kuitu	2,00
	Asbesti	2,00
	Paperilanka	13,75

LIITE III

TUOTTEET, JOIHIN EI LIITY SELOSTETTA TAI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAA VELVOLLISUUTTA

(10 artiklan 1 kohdan a alakohta)

1. Paidan hihankannattimet
2. Kellojen tekstiilirannekkeet
3. Etiketit ja merkit
4. Pehmustetut tekstiilimateriaalia olevat patalaput
5. Teepannun myssyt
6. Kahvipannun myssyt
7. Hihansuojat
8. Muut kuin tekoturkispuuhkat
9. Tekokukat
10. Neulatyynyt
11. Painetut kanavakankaat
12. Pohja- ja aluskankaissa ja kovikkeissa käytettävät tekstiilituotteet
13. Huopakankaat
14. Käytetyt ommellut tekstiilituotteet, kun ne on ilmoitettu sellaisiksi
15. Säärystimet
16. Vanhat ja sellaisina myytävät pakkaukset
17. Huopahatut
18. Kankaiset pehmeät laukut ja satulatarvikkeet
19. Kankaiset matkustustarvikkeet
20. Käsinkirjotut, valmiit tai viimeistelemättömät seinävaatteet ja niiden valmistukseen tarvittava materiaali, mukaan lukien näiden seinävaatteiden valmistukseen tarkoitetut erikseen myytävät kirjailulangat
21. Vetoketjut
22. Tekstiilipäällysteiset napit ja soljet
23. Tekstiilistä valmistetut kirjankannet
24. Leikkikalut
25. Kenkien kankaiset osat, lukuun ottamatta lämminvuoria
26. Useista osista koostuvat pikkuliinat, joiden pinta-ala on enintään 500 cm^2
27. Patalaput ja uunikintaat
28. Kananmunan lämmittimet
29. Meikkipussit
30. Kankaiset tupakkapussit
31. Kankaiset silmälasi-, savuke- ja sikari-, sytytin- ja kampakotelot
32. Suojavarusteet urheilukäyttöä varten, hansikkaita lukuun ottamatta
33. Peseytymistarvikelaukut
34. Kengänpuhdistusvälinelaukut
35. Hautaustarvikkeet

36. Kertakäyttötuotteet, lukuun ottamatta vanuja

    Tässä direktiivissä kertakäyttöisinä pidetään tekstiilituotteita, joita käytetään vain kerran tai rajoitetun ajan ja joita ei normaalin käytön jälkeen voi käyttää samaan tai vastaavaan tarkoitukseen.

37. Euroopan farmakopea-luettelossa tarkoitetut tekstiilituotteet, joissa viitataan tähän luetteloon, lääkinnälliseen ja ortopediseen käyttöön tarkoitetut muut kuin kertakäyttösiteet sekä ortopediset tekstiilituotteet yleensä

38. Tekstiilituotteet, mukaan lukien liitteessä IV olevassa 12 kohdassa tarkoitetut köydet, narut ja sidelangat, joita tavallisesti käytetään:

    a) tavaroiden valmistukseen ja jalostukseen tarvittavien laitteiden osina;

    b) osina koneissa, laitteistoissa (esimerkiksi lämmitys, ilmastointi, valaistus), kodinkoneissa ja muissa laitteissa, autoissa ja muissa ajoneuvoissa, myös niiden toiminnan ja kunnossapidon ylläpidossa sekä varusteena, lukuun ottamatta suojapeitteitä ja tekstiilistä valmistettuja erikseen myytäviä moottoriajoneuvojen lisävarusteita

39. Suojaa ja turvallisuutta parantavat tekstiilituotteet, kuten turvavyöt, laskuvarjot, pelastusliivit, pelastuskouru, palontorjuntavälineet, luodinkestävät liivit, erityiset suojavaatteet (esimerkiksi suojaus tulta, kemiallisia aineita ja muita turvallisuutta vaarantavia tekijöitä vastaan)

40. Ilmakannatteiset rakenteet (esimerkiksi urheiluhallit, näyttelykatokset tai varastotilat), jos näissä tuotteissa on käyttöohje ja tekninen eritelmä

41. Purjeet

42. Eläinten vaatteet

43. Liput ja viirit

LIITE IV

TUOTTEET, JOISSA AINOASTAAN YHTEISSELOSTE TAI YHTEISMERKINTÄ ON PAKOLLINEN

(10 artiklan 1 kohdan b alakohta)

1. Lattianpyyhkimet
2. Siivousrievut
3. Reunukset ja koristeet
4. Punoskoristeet
5. Vyöt
6. Olkaimet
7. Miesten sukkanauhat ja naisten sukkanauhat
8. Kengän- ja saapastennauhat
9. Nauhat
10. Kuminauhat
11. Uudet ja sellaisina myytävät pakkaukset
12. Pakkausnaru tai maatalouskäyttöön tarkoitettu naru; köydet, sidelangat ja narut, paitsi liitteessä III [1] olevassa 38 kohdassa tarkoitetut tuotteet
13. Pikkuliinat
14. Nenäliinat
15. Nutturaverkot ja hiusverkot
16. Lasten solmiot ja rusetit
17. Leukalaput; pesukintaat ja kasvoliinat
18. Pieninä erinä myytävät ompelu-, parsin- ja kirjailulangat, joiden nettopaino on enintään 1 g
19. Verhojen, pimennysverhojen ja kaihdinten nauhat

---

[1] Tässä kohdassa tarkoitettujen ja leikattuina myytävien tuotteiden yhteisselosteen on oltava rullassa. Tässä kohdassa tarkoitettuihin köysiin ja naruihin kuuluvat myös vuoristokiipeilyssä ja vesiurheilussa käytettävät köydet.

LIITE V

OSA A

LUETTELO KUMOTUISTA DIREKTIIVEISTÄ

(jota tarkoitetaan 18 artiklassa)

— Neuvoston direktiivi 71/307/ETY (EYVL N:o 185, 16.8.1971, s. 16) ja sen peräkkäiset muutokset:

— Neuvoston direktiivi 75/36/ETY (EYVL N:o L 14, 20.1.1975, s. 15)

— Neuvoston direktiivi 83/623/ETY (EYVL N:o L 353, 15.12.1983, s. 8)

— Komission direktiivi 87/140/ETY (EYVL N:o L 56, 26.2.1987, s. 24)

OSA B

SIIRRON AIKATAULU

Direktiivi	Määräpäivä	
	Tämän direktiivin mukaisten tuotteiden kaupan salliminen	Tämän direktiivin vastaisten tuotteiden kaupan kieltäminen
71/307/ETY	29. tammikuuta 1973	29. tammikuuta 1975
75/36/ETY		
83/623/ETY	29. marraskuuta 1985	29. toukokuuta 1987
87/140/ETY	1. syyskuuta 1988	

LIITE VI

VASTAAVUUSTAULUKKO

Tämä direktiivi	Direktiivi 71/307/ETY
1 artikla	1 artikla
2 artikla	2 artikla
3 artikla	3 artikla
4 artikla	4 artikla
5 artikla	5 artikla
6 artikla	6 artikla
7 artikla	7 artikla
8 artikla	8 artikla
9 artikla	9 artikla
10 artikla	10 artikla
11 artikla	11 artikla
12 artikla	12 artikla
13 artikla	13 artikla
14 artikla	14 artikla
15 artikla	15 artikla
16 artikla	15 a artikla
17 artikla	16 artiklan 3 kohta
18 artikla	—
19 artikla	17 artikla
Liite I, N:o 1	Liite I, N:o 1
Liite I, N:o 2	Liite I, N:o 2
Liite I, N:o 3	Liite I, N:o 3
Liite I, N:o 4	Liite I, N:o 4
Liite I, N:o 5	Liite I, N:o 5
Liite I, N:o 6	Liite I, N:o 6
Liite I, N:o 7	Liite I, N:o 7
Liite I, N:o 8	Liite I, N:o 8
Liite I, N:o 9	Liite I, N:o 9
Liite I, N:o 10	Liite I, N:o 10
Liite I, N:o 11	Liite I, N:o 11
Liite I, N:o 12	Liite I, N:o 12
Liite I, N:o 13	Liite I, N:o 13
Liite I, N:o 14	Liite I, N:o 15
Liite I, N:o 15	Liite I, N:o 16
Liite I, N:o 16	Liite I, N:o 16 a
Liite I, N:o 17	Liite I, N:o 16 b
Liite I, N:o 18	Liite I, N:o 16 c
Liite I, N:o 19	Liite I, N:o 17
Liite I, N:o 20	Liite I, N:o 18
Liite I, N:o 21	Liite I, N:o 19
Liite I, N:o 22	Liite I, N:o 20
Liite I, N:o 23	Liite I, N:o 21
Liite I, N:o 24	Liite I, N:o 22
Liite I, N:o 25	Liite I, N:o 23
Liite I, N:o 26	Liite I, N:o 24
Liite I, N:o 27	Liite I, N:o 25
Liite I, N:o 28	Liite I, N:o 26
Liite I, N:o 29	Liite I, N:o 27
Liite I, N:o 30	Liite I, N:o 28
Liite I, N:o 31	Liite I, N:o 29
Liite I, N:o 32	Liite I, N:o 30
Liite I, N:o 33	Liite I, N:o 31
Liite I, N:o 34	Liite I, N:o 32
Liite I, N:o 35	Liite I, N:o 33
Liite I, N:o 36	Liite I, N:o 34
Liite I, N:o 37	Liite I, N:o 35
Liite I, N:o 38	Liite I, N:o 36
Liite I, N:o 39	Liite I, N:o 37
Liite I, N:o 40	Liite I, N:o 38
Liite I, N:o 41	Liite I, N:o 39
Liite II, N:o 1–2	Liite II, N:o 1–2
Liite II, N:o 3	Liite II, N:o 3
Liite II, N:o 4	Liite II, N:o 4
Liite II, N:o 5	Liite II, N:o 5
Liite II, N:o 6	Liite II, N:o 6
Liite II, N:o 7	Liite II, N:o 7
Liite II, N:o 8	Liite II, N:o 8
Liite II, N:o 9	Liite II, N:o 9
Liite II, N:o 10	Liite II, N:o 10
Liite II, N:o 11	Liite II, N:o 11
Liite II, N:o 12	Liite II, N:o 12
Liite II, N:o 13	Liite II, N:o 13
Liite II, N:o 14	Liite II, N:o 15
Liite II, N:o 15	Liite II, N:o 16
Liite II, N:o 16	Liite II, N:o 16 a
Liite II, N:o 17	Liite II, N:o 16 b
Liite II, N:o 18	Liite II, N:o 16 c
Liite II, N:o 19	Liite II, N:o 17
Liite II, N:o 20	Liite II, N:o 18
Liite II, N:o 21	Liite II, N:o 19
Liite II, N:o 22	Liite II, N:o 20
Liite II, N:o 23	Liite II, N:o 21
Liite II, N:o 24	Liite II, N:o 22
Liite II, N:o 25	Liite II, N:o 23
Liite II, N:o 26	Liite II, N:o 24
Liite II, N:o 27	Liite II, N:o 25
Liite II, N:o 28	Liite II, N:o 26
Liite II, N:o 29	Liite II, N:o 27
Liite II, N:o 30	Liite II, N:o 28
Liite II, N:o 31	Liite II, N:o 29
Liite II, N:o 32	Liite II, N:o 30
Liite II, N:o 33	Liite II, N:o 31
Liite II, N:o 34	Liite II, N:o 32
Liite II, N:o 35	Liite II, N:o 33
Liite II, N:o 36	Liite II, N:o 34
Liite II, N:o 37	Liite II, N:o 35
Liite II, N:o 38	Liite II, N:o 36
Liite II, N:o 39	Liite II, N:o 37
Liite II, N:o 40	Liite II, N:o 38
Liite II, N:o 41	Liite II, N:o 39
Liite III, N:o 1	Liite III, N:o 1
Liite III, N:o 2	Liite III, N:o 2
Liite III, N:o 3	Liite III, N:o 3
Liite III, N:o 4	Liite III, N:o 4
Liite III, N:o 5	Liite III, N:o 5
Liite III, N:o 6	Liite III, N:o 6
Liite III, N:o 7	Liite III, N:o 7
Liite III, N:o 8	Liite III, N:o 8
Liite III, N:o 9	Liite III, N:o 9
Liite III, N:o 10	Liite III, N:o 10
Liite III, N:o 11	Liite III, N:o 11
Liite III, N:o 12	Liite III, N:o 12
Liite III, N:o 13	Liite III, N:o 13
Liite III, N:o 14	Liite III, N:o 14
Liite III, N:o 15	Liite III, N:o 15
Liite III, N:o 16	Liite III, N:o 17
Liite III, N:o 17	Liite III, N:o 18
Liite III, N:o 18	Liite III, N:o 19
Liite III, N:o 19	Liite III, N:o 20
Liite III, N:o 20	Liite III, N:o 21
Liite III, N:o 21	Liite III, N:o 22
Liite III, N:o 22	Liite III, N:o 23
Liite III, N:o 23	Liite III, N:o 24
Liite III, N:o 24	Liite III, N:o 25

Tämä direktiivi	Direktiivi 71/307/ETY
Liite III, N:o 25	Liite III, N:o 26
Liite III, N:o 26	Liite III, N:o 27
Liite III, N:o 27	Liite III, N:o 28
Liite III, N:o 28	Liite III, N:o 29
Liite III, N:o 29	Liite III, N:o 30
Liite III, N:o 30	Liite III, N:o 31
Liite III, N:o 31	Liite III, N:o 32
Liite III, N:o 32	Liite III, N:o 33
Liite III, N:o 33	Liite III, N:o 34
Liite III, N:o 34	Liite III, N:o 35
Liite III, N:o 35	Liite III, N:o 36
Liite III, N:o 36	Liite III, N:o 37
Liite III, N:o 37	Liite III, N:o 38
Liite III, N:o 38	Liite III, N:o 39
Liite III, N:o 39	Liite III, N:o 40
Liite III, N:o 40	Liite III, N:o 41
Liite III, N:o 41	Liite III, N:o 42
Liite III, N:o 42	Liite III, N:o 43
Liite III, N:o 43	Liite III, N:o 44
Liite IV	Liite IV
Liite V	—
Liite VI	—